

La lutte contre la Tuberculose

Rapport du Docteur Adelstan de Martigny sur la méthode Marmorek

A Messieurs les membres de la Commission d'Hygiène de la ville de Montréal.

Messieurs, Vous m'avez chargé, en juin dernier, d'étudier en Europe, la méthode de Marmorek, et de vous faire un rapport sur les résultats qu'elle donne dans le traitement de la tuberculose.

Diverses circonstances indépendantes de ma volonté m'ont empêché de vous présenter ce rapport avant aujourd'hui. Je ne regrette pas ce retard forcé, qui m'a permis depuis mon retour de continuer mes études sur la méthode de Marmorek, de traiter un certain nombre de tuberculeux, d'acquiescer enfin une expérience exclusivement personnelle.

La conception scientifique sur laquelle est basée la méthode de Marmorek est d'une simplicité admirable, mais les difficultés auxquelles s'est heurté l'inventeur avant de réussir définitivement ses expériences furent innombrables. L'étude approfondie de la méthode comportait dès lors une somme de travail assez considérable. Et je n'aurais su mener à bien cette étude, dans les deux mois que j'ai pu lui consacrer, sans la bienveillante assistance de M. le docteur Marmorek, de son assistant, M. Maurice Cohen, et de M. le docteur Klein, de Paris.

M. le docteur Marmorek me reçut avec beaucoup de cordialité et mit à ma disposition son laboratoire, son institut de Neuilly et tout ce dont je pus avoir besoin pour mes études.

Mon excellent ami, M. Maurice Cohen, directeur de l'institut de Neuilly, fut mon guide et mon compagnon inséparable dans mes travaux. Je mis constamment à contribution sa compétence en bactériologie et sa connaissance parfaite de tout ce qui touche à la tuberculose.

M. le docteur Klein, qui a publié sur la méthode de Marmorek un travail des plus complets et qui a traité par le sérum un grand nombre de tuberculeux, a bien voulu me faire profiter largement de sa grande expérience clinique du traitement.

Que tous trois me permettent de leur offrir ici le témoignage de ma haute estime et de ma profonde et sincère reconnaissance.

LE DOCTEUR MARMOREK

Avant d'aborder la description de la méthode, je voudrais en quelques mois vous en présenter l'auteur, et j'estime que cette présentation n'est pas sans utilité, car il est juste qu'une découverte bénéficiée de la personnalité de l'inventeur.

Le docteur Marmorek est un ancien chef de laboratoire de l'Institut Pasteur. Il a été décoré de la Légion d'Honneur à l'âge de trente-trois ans, et de l'Ordre de François-Joseph d'Autriche, en 1898, alors qu'il fut envoyé en ce pays pour y combattre une violente épidémie de peste.

Marmorek n'en est pas à sa première découverte. Il y a quelques années, il découvrit le sérum contre le streptocoque, découverte d'une haute valeur scientifique. Je laisse de côté quantité de travaux accomplis à l'Institut Pasteur, où il fut l'un des travailleurs les plus estimés, pour en arriver à l'oeuvre capitale de sa vie, le sérum antituberculeux.

Pour avoir découvert le sérum, Marmorek connut les épreuves et les persécutions réservées dans les pays latins, à tous les novateurs, depuis Galilée.

Dès sa première communication à l'Académie de Médecine, il rencontra des adversaires irréductibles. Sans connaître à fonds la méthode, peut-être même sans en comprendre le principe fondamental, on le jugea sur l'oeuvre dangereuse et inutile. On prétendit juger, après un quart d'heure d'examen

le fruit de huit années de travail assidu, de recherches patientes et méthodiques, guidées par un jugement sûr, une intelligence merveilleuse et une énergie qu'aucun obstacle ne pouvait décourager.

Combattue en France, la méthode de Marmorek recevait à l'étranger le meilleur accueil. En Angleterre, en Allemagne, en Suisse, des spécialistes de tout premier ordre en faisaient un loyal essai.

Entre temps, Marmorek ne rencontrant pas à l'Institut Pasteur l'unanime approbation, y avait donné sa démission, afin de ne pas créer de division parmi les directeurs, et sa découverte.

Il fonda près de Paris, à Neuilly, un Institut qui est sous la direction de M. Maurice Cohen. Cet institut comprend un laboratoire très bien outillé et une écurie modèle renfermant soixante chevaux en courts d'immunisation, ainsi qu'une quantité de lapins et de cobayes qui servent chaque jour aux inoculations et à diverses expériences.

C'est là que Marmorek travaille avec ardeur au perfectionnement de son sérum. Il travaille dans le silence, la paix et la sérénité, méprisant les crailleries des envieux plus ou moins officiels, indifférent même à son succès personnel. Je ne saurais mieux terminer cette courte notice qu'en citant les paroles suivantes qu'il me disait quelques jours avant mon départ: "Vous comprenez," me disait-il, "le succès de ma méthode, ce n'est rien, n'est-ce pas, et cela ne me préoccupe pas. Mais ce qui est triste, c'est de penser que seulement dans Paris, et depuis un an, des milliers de tuberculeux sont morts, qu'on aurait pu sauver si on leur avait donné le sérum. Cela, voyez-vous c'est à pleurer."

LA METHODE DE MARMOREK

En abordant la partie scientifique de mon rapport, je dois vous dire que je me suis efforcé d'en rendre la rédaction aussi claire que possible, et dans ce but, j'ai supprimé de parti pris les termes techniques, toujours embarrassants pour qui n'est pas initié à la science médicale, ou aux travaux de laboratoire.

La méthode de Marmorek est excessivement simple. Elle consiste essentiellement en injections de sérum faites à des doses variables, déterminées par l'état du malade et sa tolérance pour le sérum.

Ces injections se font par séries, et chaque série est séparée de la suivante par un intervalle de repos. Dans les cas légers on emploie de faibles doses. Dans les cas graves, les cas aigus, on donnera des doses plus considérables.

La tolérance du malade doit aussi nous guider pour le choix des doses. Quelques malades supportent difficilement le sérum. Ils éprouvent certains troubles nerveux, allant parfois jusqu'à une élévation momentanée de la température, mais ne présentant jamais de danger. L'ennui qu'ils ressentent de ces accidents nous oblige parfois à diminuer les doses de sérum, et même à en cesser momentanément les injections.

L'application de la méthode n'exige aucune hospitalisation du malade. Le plus souvent le tuberculeux peut continuer à s'occuper un peu. Tous mes malades, sauf un, viennent à mon cabinet se faire leurs injections.

La méthode n'entraîne donc aucun frais de déplacement, ce qui est de la plus haute importance pour les tuberculeux pauvres, pour les ouvriers, pour les petits employés malades qui doivent surtout nous occuper dans le présent rapport.

Afin de démontrer l'efficacité du sérum, Marmorek a voulu dans les premiers temps que les malades traités par sa méthode abandonnassent toute espèce d'autre traitement. Il a fait supprimer les toniques les reconstituants et même

nière les résultats obtenus ne pouvaient être attribués qu'au sérum. Cette preuve étant faite maintenant, il n'y a plus de raison de priver les malades des secours que pourront leur apporter une bonne hygiène, une alimentation suffisante et de bonne qualité, ainsi que des médicaments toniques et reconstituants administrés avec discernement.

INOCUITE DE LA METHODE DE MARMOREK

"Aujourd'hui, nous avons acquis la certitude que la médication—par le sérum de Marmorek—peut être appliquée sans aucun danger,—écrit le Docteur Jacquerod directeur du sanatorium de Leysin, Suisse, dans la "Revue Médicale de Paris", numéro du 10 mai 1904, page 379. C'est l'opinion unanime de tous les observateurs qui l'ont employée que la méthode de Marmorek ne présente aucun danger, lorsqu'elle est appliquée avec précaution.

Si la méthode avait dû causer des accidents, ils se seraient produits lorsque Marmorek fit ses premières expériences de traitement. Il n'injectait alors le sérum qu'à des malades arrivés à la dernière période de la maladie, affaiblis et sans résistance, précisément afin de démontrer l'innocuité du traitement.

Les médecins qui ont l'habitude des tuberculeux savent que bien souvent chez les malades très avancés, la mort est amenée par des accidents inattendus, comme par exemple, une hémorragie froyante. Ces accidents peuvent se produire malgré le sérum. Les esprits mal disposés ne manqueraient pas d'en accuser la méthode. Le docteur Jacquerod, dans le travail déjà cité, s'exprime à ce sujet de la manière suivante: "Depuis que nous employons le sérum de Marmorek, nous avons vu un certain nombre de malades auxquels le traitement n'a pas été appliqué prendre des complications imprévues ou s'aggraver. Dans ce nombre, il en est trois auxquels nous avions proposé le traitement de Marmorek, et qui l'ont refusé. Il s'agissait de trois cas fébriles, offrant cependant des chances de guérison encore assez grandes.

"L'un de ces malades est mort chez lui, avec des complications intestinales, un mois après notre proposition.

"Le second a fait, six semaines après, un pneumothorax, dont l'issue a d'ailleurs été favorable.

"Le troisième a eu de l'albuminurie, deux mois après, et présente actuellement des troubles urémiques inquiétants.

"Nous ne voulons pas dire que ces accidents eussent été évités si nous avions employé le traitement sérothérapique, mais il est fort probable que nous aurions eu la tendance à en incriminer le sérum.

"Et si nous étions tombés sur ces trois cas au début de nos expériences, notre jugement sur la valeur du sérum de Marmorek eut été gravement faussé."

Telle est également l'opinion du docteur Latham—du Brompton's Hospital, for Diseases of the Lungs, and consumption, de Londres :

"Deux malades, dit-il, auxquels j'avais refusé le sérum, ont fait un pneumothorax et ont succombé rapidement." (Suite à la 1ère page)

KIDNEY DISEASE.

Diseases of the Kidneys are numerous, from the fact that these organs act as filters to the blood, and form one of the great channels for the removal of impurities from the system, which, if allowed to remain, give rise to the various kidney affections, such as Dropsy, Diabetes, and Bright's Disease.

The following are some of the symptoms of kidney disease:—Backache, sideache, swelling of the feet and ankles, frequent thirst, puffiness under the eyes, floating specks before the eyes, and all disorders of the urinary system, such as frequent, thick, cloudy, scanty, or highly colored urine.

DOAN'S KIDNEY PILLS are exactly what the name suggests. They are not a cure-all, but are a specific for kidney troubles only. Price 50 cents per box, or 3 for \$1.25. All dealers, or THE DOAN KIDNEY PILL CO., Toronto, Ont.

Pilules Rouges POUR LES Femmes Pales et Faibles.



Fac-similé exact d'une boîte de Pilules Rouges.

Nos **Pilules Rouges** sont une spécialité pour les maladies des femmes seulement; c'est ce qui fait leur force et leur popularité. Il est impossible à un remède de guérir tous les maux. Jamais, dans l'histoire de la médecine, un remède n'a obtenu autant de guérisons que nos **Pilules Rouges**. Nous demandons à nos nombreuses clientes de ne pas comparer nos **Pilules Rouges** aux autres remèdes guérissant tous les maux, entre autres, aux remèdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcool qu'ils renferment.

Nos **Pilules Rouges** diffèrent de tous ces remèdes en ce qu'elles sont une spécialité d'une puissance qui tient du prodige.

Mesdames, si vous voulez restaurer votre estomac, afin que votre digestion se fasse bien et que ce que vous mangez vous profite; si vous voulez renforcer votre foie, vos reins et vos intestins, afin que toutes les impuretés disparaissent de votre système et que vous ne souffriez plus de maux de reins, de douleurs de côté, de maladie de foie ni de constipation; si vous voulez avoir un sang riche, pur et rouge, afin de faire disparaître la pâleur de votre figure, de vos lèvres, ainsi que ces cercles autour de vos yeux qui rendent si laides les jeunes filles qui pourraient être jolies; si vous voulez que vos périodes soient régulières et sans douleur; si vous voulez que vos enfants soient forts et vos maladies sans rechute; si vous voulez que le retour de l'âge se passe doucement, sans souffrance, sans paralysie ni hydrophilie, faites un usage consciencieux des **Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine**. Elles feront pour vous ce que ne pourront faire la plupart des médicaments.

Nos **Pilules Rouges** guérissent les **pâles couleurs**, les **réglés douloureuses**, les **irrégularités**, les **pertes blanches**, le **mal de reins**, les **douleurs dans les côtés** et le **bas ventre**, les **palpitations de cœur**, les **étourdissements**, la **perte d'appétit**, la **mauvaise digestion**, les **gonflements** et les **tiraillements d'estomac** après les repas, les **fibromes**, les **hémorragies**, les **migraines**, les **névralgies**, tous les troubles de la circulation et enfin, tous les symptômes amenés par le **beau mal**. Nos **Pilules Rouges** guérissent aussi la **froideur des pieds** et des mains, les **enflures des jointures**, les **hydrophilies**, les **paralysies** et tous les maux amenés par les troubles du retour de l'âge.

Nous conseillons aux femmes qui emploient nos **Pilules Rouges**, de les prendre avec **persévérance**, car elles savent qu'une maladie qui a mis des années à se déclarer, ne peut pas se guérir dans quelques jours. Les femmes qui souffrent doivent prendre nos **Pilules Rouges** jusqu'à disparition complète de toutes les douleurs qu'elles endurent, et jusqu'à ce qu'elles aient recouvré leur bon appétit, leur bonne digestion, leur teint frais, leur humeur gaie et toutes les forces qu'elles ont perdues par la maladie.

Nos **Pilules Rouges** sont vendues chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la maille, dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du montant de 50 cts pour une boîte ou de \$4.50 pour six boîtes.

Nos **Médecins Spécialistes** donnent tous les jours, excepté les dimanches, à toutes les femmes cherchant la santé, des **consultations gratuites**, à nos salons, **274 rue St-Denis, Montréal**.

Les femmes qui demeurent trop loin pour venir consulter personnellement nos **Médecins**, sont priées de nous écrire une description complète de leurs maladies. Nos **Médecins** répondront le même jour donnant des conseils qui guérissent. Toutes consultations, soit personnelles ou par lettres, sont **absolument gratuites et strictement confidentielles**.

Nos **Médecins Spécialistes** qui, depuis des années, ne traitent que les maladies des femmes, ont atteint la perfection, et les cas extraordinaires guéris par eux ne doivent surprendre personne.

Se méfier des **contrefaçons** ou des **imitations**. Nos **Médecins** ne passent jamais de maison en maison pour soigner nos malades. Nos **Pilules Rouges** ne sont jamais vendues au 100. Elles sont toujours vendues en petites boîtes de bois contenant 50 **Pilules Rouges**, comme le fac-similé de la boîte ci-haut.

Refusez sévèrement toutes les autres **Pilules Rouges** qui pourraient vous offrir. Insistez pour que le nom de la **Compagnie Chimique Franco-Américaine** soit bien sur chaque boîte. Ce sont les seules véritables. Toute correspondance doit être adressée comme suit: **Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal**.

WELLINGTON STORE

Goods at Big Reductions

During February we offer balance of our Winter Goods at Discounts ranging from 20 to 40 per cent to clear.

Lines consists chiefly of Ladies' Winter Sacques and Capes, Ladies' Fur Boas, Collars and Muffs, Ladies Winter Hats. Several pieces excellent Sack Cloth, Mens' Overcoats, Mens' Winter Suits, Mens' Belt Boots, Boys' Reefers, etc., etc.

First purchasers get the best value so come early.

JAMES A SHARP

Successor to J. O. Arsenault's Sons & Co.

Wellington Station

FOR FISHERMEN

Lobster Twines, Rope, Nails, Bar Iron Boiler Iron, Flour, Salt, Etc., Etc.

All at lowest Market rates.

Brace McKay & Co. Ltd

Summerside P. E. I. JAN., 2 1905

TABLETTES PURGATIVES

CONSTIPATION

Un véritable spécifique de la Constipation sont les **Tablettes Purgatives** de la **Cie Chimique Franco-Américaine**. Elles agissent doucement sans coliques, ni chaleurs à l'estomac. Prix par boîte 25 cts la boîte. Par la poste, sur réception du montant. Echantillon gratuit. **CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINA, 274 rue St-Denis, Montréal.**

McKinnon's

English Ointment

CURES

Fever Sores, Salt Rheum, Scalf Heads, Itching or Bleeding Piles, Pimples, Sore Eyes, Ringworm, Blotches, Erysipelas, Inflammation, Blood Poison, Cuts, Bruised Burns, Sprains, Chapped Hands, Corns, and all Eruptions of the Skin from any cause whatever. It also cures scratches, and wounds of the Backs and Shoulders on Horses.

PRICE, 25 AND 35 CENTS

For Sale by all Druggists and Country Merchants

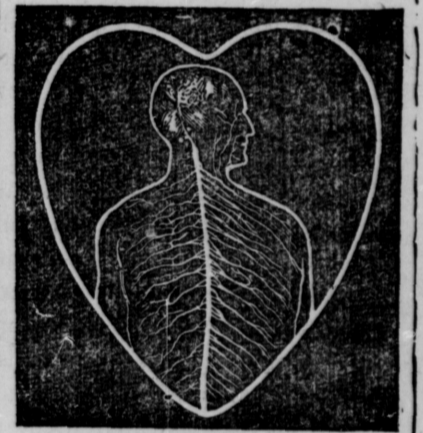
NEIL MCKINNON, Proprietor Summerside, Prince Edward Island JAMES THOMAS, Summerside says:

"I desire to bear testimony to the great healing powers of McKinnon's English Ointment. I suffered a great deal from Sore Eyes caused by snow-blindness. I was induced to try a box of your Ointment which made a perfect cure of them in a few days. I have also used your Ointment for other purposes and find it far superior to any salve on the market,

MECANICIENS ET OUVRIERS

Pour enlever des mains la graisse, l'huile, la peinture, la rouille, etc., etc., le Savon de Gaudron "Master Mechanic's" est sans rival. Ce savon cicatrise les plaies et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co., Montréal Mfrs.

MILBURN'S Heart and Nerve Pills.



Are a specific for all diseases and disorders arising from a run-down condition of the heart or nerve system, such as Palpitation of the Heart, Nervous Prostration, Nervousness, Sleeplessness, Faint and Dizzy Spells, Brain Fag, etc. They are especially beneficial to women troubled with irregular menstruation. Price 50 cents per box, or 3 for \$1.25. All dealers, or THE T. MILBURN CO., LIMITED, Toronto, Ont.

Nettoyage des Chapeaux

Deux procédés aussi efficaces sont employés pour le nettoyage des chapeaux de feutre: on les lave à grande eau avec une brosse douce imbibée d'eau ammoniacale, dans les proportions d'une cuillerée d'ammoniaque par litre, puis on les rince à l'eau claire, et on les fait sécher. Ou bien encore, on frotte la forme, en tournant toujours dans le même sens, avec un chiffon ou une éponge imbibée de neufaline et on essuie avec un morceau d'étoffe de soie ou un foulard. Pour les feutres blancs on passe, en terminant, un peu de farine que l'on secoue ensuite soigneusement.

Les chapeaux de soie portés par les hommes s'entretiennent de deux façons différentes: à l'intérieur et à l'extérieur. On nettoie le cuir du dedans, avec de l'essence ou de la neufaline qui enlèvent les traces grasses des cosmétiques et pommales. Si les taches ont traversé la soie, on les mouille d'huile d'olive, et on saupoudre largement de terre absorbante. On place alors dessus plusieurs feuilles de papier buvard et l'on y promène un fer juste assez chaud pour attirer la substance grasse dans le corps absorbant.

Quand le tout a été retiré on brosse doucement dans le sens de l'inclinaison du poil. Si le chapeau est simplement défranchi par des gouttes de pluie on rend l'aspect du neuf sans recourir au chapelier en passant, à plusieurs reprises, une flanelle très chaude, dans le sens du poil bien entendu.